



# Avista Rate Discount Program

## for senior citizens and people with disabilities

Avista has a rate discount for income-eligible seniors and customers living with disabilities. The program is administered by Community Action Center (CAC) for Avista customers residing in Whitman County.

To find out if you're eligible, please contact CAC at (509) 334-9147 or (800) 482-3991, email [cac@cacwhitman.org](mailto:cac@cacwhitman.org), or visit [www.cacwhitman.org](http://www.cacwhitman.org).

### Program Overview

- › Rate discount can be applied to either electric *or* natural gas service (not both).
- › Approximate discounts of 3¢ per kilowatt-hour of electricity, *or* 48¢ per therm of natural gas.
- › Total discount amounts are based on customers' annual energy usage and may vary.

### General Eligibility Guidelines

- › Avista electric or natural gas customer.
- › Either a senior citizen (60+ years of age) and/or individual living with a disability as verified by disability income.
- › An income within the following ranges (out of pocket, non-reimbursed medical expenses can be deducted from income total):

people in household	monthly income must be OVER	monthly income must be UNDER
1	\$ 1,562	\$ 2,082
2	\$ 2,115	\$ 2,818
3	\$ 2,667	\$ 3,555
4	\$ 3,220	\$ 4,292
5	\$ 3,772	\$ 5,028
6	\$ 4,325	\$ 5,765
7	\$ 4,877	\$ 6,502
8	\$ 5,430	\$ 7,238

If your income is lower than the lowest income in the chart above you may qualify for other Avista assistance programs. Please contact the CAC or visit [www.myavista.com/assistance](http://www.myavista.com/assistance) to learn more.





# Avista Rate Discount Program

## for senior citizens and people with disabilities

Avista has a rate discount for income-eligible seniors and customers living with disabilities. The program is administered by Rural Resources Community Action for Avista customers residing in Stevens, Lincoln, and Ferry Counties.

To find out if you're eligible, please contact Rural Resources at (509) 685-6000 or email [energy@ruralresources.org](mailto:energy@ruralresources.org).

Appointments will open on November 1st, 2019.

### Program Overview

- › Rate discount can be applied to either electric or natural gas service (not both).
- › Approximate discounts of 3¢ per kilowatt-hour of electricity, or 48¢ per therm of natural gas.
- › Total discount amounts are based on customers' annual energy usage and may vary.

### General Eligibility Guidelines

- › Avista electric or natural gas customer.
- › Either a senior citizen (60+ years of age) and/or individual living with a disability as verified by disability income.
- › An income within the following ranges (out of pocket, non-reimbursed medical expenses can be deducted from income total):

people in household	monthly income must be OVER	monthly income must be UNDER
1	\$ 1,562	\$ 2,082
2	\$ 2,115	\$ 2,818
3	\$ 2,667	\$ 3,555
4	\$ 3,220	\$ 4,292
5	\$ 3,772	\$ 5,028
6	\$ 4,325	\$ 5,765
7	\$ 4,877	\$ 6,502
8	\$ 5,430	\$ 7,238

If your income is lower than the lowest income in the chart shown you may qualify for other Avista assistance programs. Please contact Rural Resources or visit [www.myavista.com/assistance](http://www.myavista.com/assistance) to learn more.





# Avista Rate Discount Program

## for senior citizens and people with disabilities

Avista has a rate discount for income-eligible seniors and customers living with disabilities. The program is administered by SNAP for Avista customers residing in Spokane County.

To find out if you're eligible, please contact SNAP at (509) 319-3020, email [ratesdiscount@snapwa.org](mailto:ratesdiscount@snapwa.org), or visit [www.snapwa.org](http://www.snapwa.org).

Appointments will open on October 15th, 2019.

### Program Overview

- › Rate discount can be applied to either electric *or* natural gas service (not both).
- › Approximate discounts of 3¢ per kilowatt-hour of electricity, *or* 48¢ per therm of natural gas.
- › Total discount amounts are based on customers' annual energy usage and may vary.

### General Eligibility Guidelines

- › Avista electric or natural gas customer.
- › Either a senior citizen (60+ years of age) and/or individual living with a disability as verified by disability income.
- › An income within the following ranges (out of pocket, non-reimbursed medical expenses can be deducted from income total):

people in household	monthly income must be OVER	monthly income must be UNDER
1	\$ 1,562	\$ 2,082
2	\$ 2,115	\$ 2,818
3	\$ 2,667	\$ 3,555
4	\$ 3,220	\$ 4,292
5	\$ 3,772	\$ 5,028
6	\$ 4,325	\$ 5,765
7	\$ 4,877	\$ 6,502
8	\$ 5,430	\$ 7,238

If your income is lower than the lowest income in the chart above you may qualify for other Avista assistance programs. Please contact SNAP or visit [www.myavista.com/assistance](http://www.myavista.com/assistance) to learn more.





## Программа скидок на тарифы Avista

для пожилых граждан и лиц, имеющих инвалидность

В компании Avista предусмотрены скидки на тарифы для пожилых людей и клиентов с инвалидностью, обладающих определенным уровнем дохода. Данная программа реализуется в рамках Программы дополнительного продовольственного обеспечения (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP) для клиентов Avista, проживающих в округе Спокан.

**Чтобы выяснить, соответствуете ли вы требуемым критериям, обратитесь в программу SNAP по телефону (509) 319-3020, электронной почте [ratesdiscount@snapwa.org](mailto:ratesdiscount@snapwa.org) или посетите веб-сайт [www.snapwa.org](http://www.snapwa.org).**

Распределение скидок начнется 15 октября 2019 года.

### Обзор программы

- › Скидка на тарифы может применяться либо к услугам электроснабжения, либо к услугам газоснабжения (т. е. только к одному виду услуг).
- › Приблизительный размер скидки составляет 3¢ на киловатт-час электроэнергии или 48¢ на терм природного газа.
- › Общий размер скидки будет зависеть от годового энергопотребления клиента.

### Общие критерии для участия в программе

- › Вы должны являться получателем услуг электро- или газоснабжения компании Avista.
- › Вы должны являться пожилым гражданином (в возрасте 60 лет или старше) и (или) лицом, имеющим инвалидность, подтвержденную пособием по нетрудоспособности.
- › Ваш доход должен попадать в один из перечисленных ниже диапазонов (можете вычесть из общей суммы дохода невозмещаемые расходы на медицинское обслуживание):

Размер семьи	Ежемесячный доход должен быть БОЛЕЕ	Ежемесячный доход должен быть МЕНЕЕ
1	\$ 1,562	\$ 2,082
2	\$ 2,115	\$ 2,818
3	\$ 2,667	\$ 3,555
4	\$ 3,220	\$ 4,292
5	\$ 3,772	\$ 5,028
6	\$ 4,325	\$ 5,765
7	\$ 4,877	\$ 6,502
8	\$ 5,430	\$ 7,238

Если ваш доход ниже минимального значения, указанного в этой таблице, возможно, вы имеете право на участие в других программах помощи Avista. За дополнительной информацией обращайтесь в программу SNAP или посетите веб-сайт [www.myavista.com/assistance](http://www.myavista.com/assistance).





## Програма тарифних знижок від Avista

### для літніх людей та осіб з інвалідністю

Avista пропонує тарифні знижки для літніх людей та клієнтів з інвалідністю, які відповідають критеріям за рівнем доходу. Програма здійснюється під егідою Програми додаткової продовольчої підтримки (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP) для клієнтів Avista, які мешкають в окрузі Спокан.

**Щоб дізнатися, чи маєте ви право стати учасником цієї програми, зверніться до SNAP за номером телефону (509) 319-3020, за адресою електронної пошти [ratesdiscount@snapwa.org](mailto:ratesdiscount@snapwa.org) або відвідайте сайт [www.snapwa.org](http://www.snapwa.org).**

Розподіл знижок розпочнеться 15 жовтня 2019 р.

#### Інформація про програму

- › Тарифна знижка може застосовуватися до послуг постачання електроенергії або природного газу (але не до обох видів зазначених послуг).
- › Орієнтовні розміри знижок складають 3¢ за кіловат-годину електроенергії або 48¢ за терм природного газу.
- › Загальні суми знижок визначаються з урахуванням річного енергоспоживання клієнта та можуть відрізнятися.

#### Загальні критерії для участі у програмі

- › Клієнт Avista, який є споживачем електроенергії або природного газу.
- › Літня людина (60 років або старше) та/або фізична особа з інвалідністю, що підтверджується доходом в зв'язку з інвалідністю.
- › Дохід у наступних межах (витрати на медичне обслуговування за власні кошти, що не підлягають відшкодуванню, можуть вираховуватися із загального доходу):

Кількість членів родини	Місячний дохід має бути БІЛЬШЕ	Місячний дохід має бути МЕНШЕ
1	\$ 1,562	\$ 2,082
2	\$ 2,115	\$ 2,818
3	\$ 2,667	\$ 3,555
4	\$ 3,220	\$ 4,292
5	\$ 3,772	\$ 5,028
6	\$ 4,325	\$ 5,765
7	\$ 4,877	\$ 6,502
8	\$ 5,430	\$ 7,238

Якщо ваш дохід нижчий за мінімальне значення у цій таблиці, ви можете претендувати на участь в інших програмах допомоги від Avista. Для отримання детальної інформації звертайтеся в SNAP або відвідайте сайт [www.myavista.com/assistance](http://www.myavista.com/assistance).